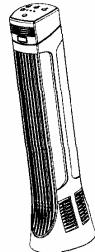


# PURIFICADOR DE AIRE POR IONIZACION

CAT.:63-612

MANUAL DEL USUARIO – Favor de leer antes de utilizar el equipo

# Honeywell



## ENVIRONIZER™

Modelo 90200

## **SEGURIDAD IMPORTANTE**

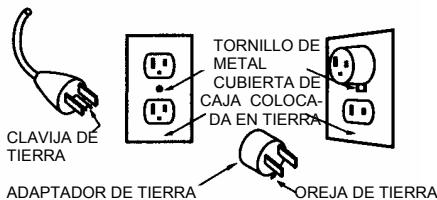
### **LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**

Cuando utiliza aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones básicas para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

#### **INSTRUCCIONES IMPORTANTES**

1. Utilice solo como se describe en el manual de instrucciones.
2. Este producto opera a 120 V ca 60 Hz 0,1A únicamente.
3. No use este producto si está dañado en cualquier manera o forma. Desenchufe inmediatamente el Environizer™ y llévelo para servicio bajo el acuerdo de garantía para reparación.
4. El cable tiene una clavija para conectar a tierra como se muestra en la Figura 1. En las ferreterías se puede encontrar un adaptador (no incluido) para conectar los enchufes con tres clavijas para conectar a tierra, para conectar a los enchufes de dos ranuras. La oreja verde para conectar a tierra del adaptador debe de ser conectado a tierra permanente como en una caja de corriente adecuadamente colocada en tierra. El adaptador no debe ser usado si se cuenta con un receptáculo de tres ranuras para tierra.
5. no operar este producto con un cable o un enchufe dañado o si el producto no funciona adecuadamente o si se ha caído o dañado en cualquier manera. Regrese el producto a un lugar de servicio autorizado para examinación, ajuste eléctrico o mecánico o reparación.
6. Para uso en interiores únicamente. El producto no es pretendido para uso en el baño, áreas de lavado o lugares internos de humedad similar. Nunca ubique el producto a donde se pueda caer en una tubería o cualquier contenedor de agua.
7. Siempre desenchufe este producto si no se está usando, o antes de limpiarlo.
8. Es necesaria cuidadosa atención cuando se utilice este equipo cerca de los niños. No es un juguete.
9. No lo jale, levante o arrastre por el cable. No use el cable como agarradera, no cierre una puerta encima del cable, o jale el cable alrededor o contra esquinas filosas.
10. No coloque este producto cerca de ninguna fuente de calor, como estufas, radiadores o calentadores.
11. En el interior no hay partes que el usuario pueda reparar. Cualquier intento de abrirla y dar servicio a esta unidad invalidará la garantía y puede provocar serios daños a la unidad y/o lesión a la persona.
12. Apague la unidad antes de desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica. Sujete el enchufe y jálelo de la pared. Nunca jale por el cable.
13. No maneje el producto o el enchufe con las manos mojadas.
14. No coloque ningún objeto a través de ninguna ranura o abertura en el producto. Consérve todas las ranuras libres de polvo, suciedad, cabellos u otros materiales que puedan reducir el flujo de aire.
15. Consérve el cabello, dedos o ropa fuera de las rejillas u otras aperturas en el producto.
16. No opere la unidad en áreas a dónde productos o vapores inflamables o combustibles puedan estar presentes.
17. No opere este producto en ambientes ricos de oxígeno.
18. La varilla de recolección tiene muchas orillas y áreas que pueden recoger agua. La varilla de recolección debe estar completamente seca antes de instalarla en la unidad.
19. **LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

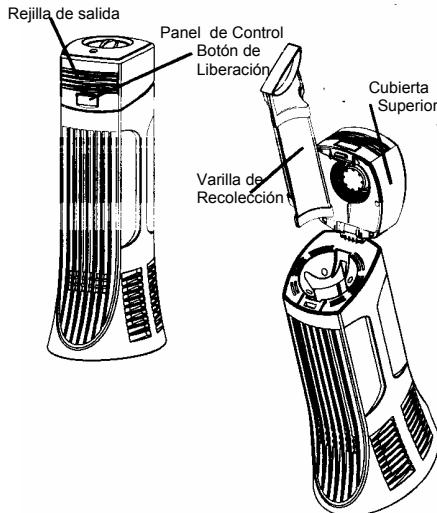
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES EN RELACIÓN AL ENCHUFE EN SU PRODUCTO.



•FIG 1

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

### SU ENVIRONIZER™:



### NOTA:

El proceso de ionización usado por el Environizer™ produce pequeñas cantidades de ozono como producto secundario. El Environizer™ cumple con los límites del Gobierno US para niveles aceptables de ozono (menos de 50 partes por billón por volumen de aire circulante a través del producto). La gente con antecedentes de problemas respiratorios o padecimientos de corazón / pulmón deben de consultar a su médico antes de usar este producto.

## INSTALACIÓN

Seleccione un lugar firme, nivelado y plato. Para flujo adecuado de aire, ubique la unidad a por lo menos 3 pies (1 m) de distancia de cualquier pared o mueble.

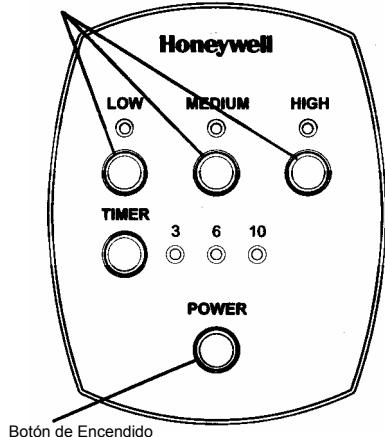
Asegúrese que las rejillas de salida estén de frente a la pared o mueble más cercano.

Asegúrese de que las rejillas no estén bloqueadas. Enchufe a una toma de corriente de 120 V colocada en tierra. Ver SEGURIDA IMPORTANTE.

No levante el Environizer™ por la Cubierta superior.

## OPERACIÓN: NIVEL DE ENERGÍA

Botones de Nivel de Energía  
Bajo, Medio, Alto



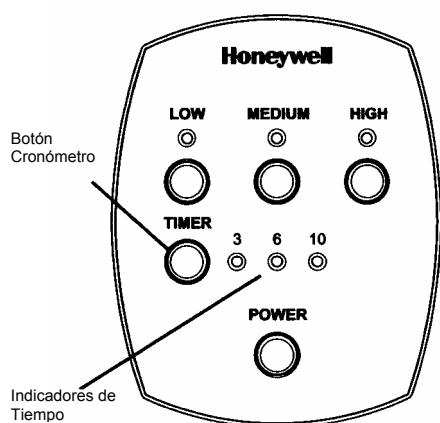
Asegúrese de que la Varilla Recolectora está firmemente colocada en su lugar y que la cubierta superior está firmemente cerrada.

Presione el Botón de Encendido para encender el Environizer™. La unidad iniciará automáticamente en la energía Media.

Seleccione un nivel de energía presionando uno de los tres botones de Nivel de Energía (Alto, Medio, Bajo). La luz indicadora arriba del botón seleccionado se iluminará.

Presione el botón de Encendido nuevamente para apagar el Environizer™.

## OPERACIÓN: CRONÓMETRO



El Cronómetro trabaja en cualquier nivel de energía.

Presione el Botón de Cronómetro para seleccionar operación de 3, 6, o 10 horas. El cronómetro se iluminará en la hora seleccionada. El Environizer™ se apagará automáticamente cuando el tiempo haya corrido.

El Cronómetro puede ser apagado al presionar repetidamente el Botón Cronómetro hasta que todos los indicadores de cronómetro hayan desaparecido.

**Nota:** Al abrir la unidad o al apagar la unidad, se cancelará la función de cronómetro.

## REMOVIENDO/ INSTALANDO LA VARILLA RECOLECTORA

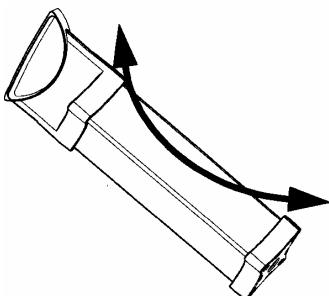
Para remover la Varilla Recolectora:

- Desenchufe el Environizer™
- Presione el Botón Liberación del Panel de Control y gire la cubierta superior.
- Sujete la manija de la Varilla Recolectora y jale firmemente.

Para instalar la Varilla Recolectora:

- Asegúrese de que el Environizer™ esté desenchufado.
- La Varilla Recolectora se inserta de una sola manera. Ponga en línea el Colector con la abertura en el Environizer™.
- Presione hasta que la Varilla Recolectora se ajuste firmemente en su lugar. Asegure que la manija superior esté fluyendo con las superficies circundantes.
- Gire la cubierta hacia abajo y cierre para asegurar en su lugar.

## LIMPIANDO LA VARILLA RECOLECTORA



Retire la Varilla Recolectora como se muestra arriba.

Use un trapo limpio, suave y húmedo para limpiar cuidadosamente los cuatro lados de la varilla recolectora, los contactos del fondo y el área de manejo superior. No sumerja o coloque la Varilla Recolectora bajo agua de la llave.

Permita que la varilla seque **COMPLETAMENTE**. Reinstate la varilla.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La Varilla Recolectora deberá de limpiarse por lo menos una vez cada tres semanas. Dependiendo de las condiciones ambientales, puede necesitarse limpieza más frecuente. El Environizer™ puede emitir un sonido de "crack" si se acumula exceso de desechos en el recolector.

Apague y desenchufe el Environizer™. Presione el botón de liberación del panel de control y gire el panel hacia arriba.

Reitre y límpie la varilla recolectora como se describió previamente.

Mueva la unidad hacia abajo-arriba 2 o 3 veces y permanezca por lo menos 3 segundos cada vez. Esto permite que las barras de limpieza dentro de la unidad raspen cualquier desecho acumulado de los cables electrostáticos. Nota: No inserte ningún objeto extraño o sus dedos dentro de la unidad. Utilice un trapo limpio y seco para limpiar las superficies externas del Environizer™. **NO USE AGUA, GASOLINA, PULIMENTO, O CUALQUIER SOLUCIÓN QUÍMICA.**

## **LOCALIZACIÓN DE FALLAS:**

Si su limpiador de aire se apaga inesperadamente, se pueden haber activado características de seguridad para prevenir daño o lesión. Si esto sucede:

- Asegúrese de que el Environizer™ está conectado a una toma de corriente eléctrica que esté trabajando.
- Revise para asegurarse que la varilla recolectora está firmemente ajustada en su lugar.
- Revise para asegurarse que la cubierta superior está ajustada firmemente en su lugar.

Para más tips para localización de fallas, visite nuestra página web en:

[www.honeywellconsumerproducts.com](http://www.honeywellconsumerproducts.com)

**NOTA: SI USTED CONTINÚA EXPERIMENTANDO UN PROBLEMA, POR FAVOR REGRESE EL ENVIRONIZER™ AL LUGAR DE COMPRA ORINIGAL O REVISE SU GARANTÍA. NO INTENTE ABRIR EL ENVIRONIZER™ USTED SOLO. AL HACERLO SE PUEDE INVALIDAR LA VALIDEZ DE SU GARANTÍA Y PUEDE ROVOCAR DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN PERSONAL. SI TIENE PREGUNTAS EN RELACIÓN AL ENVIRONIZER™, LLAME O ESCRIBA AL:**

Honeywell  
Consumer Relations Department  
250 Turnpike Road  
Southborough MA 01772  
Toll Free 1-800-332-1110  
E-mail: [honeywell@protocolusa.com](mailto:honeywell@protocolusa.com)

## **PREGUNTAS FRECUENTES**

*¿Con qué frecuencia se requiere limpiar?*

Aproximadamente cada tres semanas dependiendo de las condiciones atmosféricas.

*¿Se considera que el Environizer™ es un generador de Ozono?*

No. Los generadores de ozono producen grandes cantidades de ozono y la EPA considera que estos no son seguros para uso doméstico. El Environizer™ remueve electroestáticamente partículas del aire y libera solo cantidades traza de ozono.

*¿Porqué la velocidad del ventilador o el sonido no cambia cuando yo cambio el ajuste de energía?*

Al cambiar los ajustes de energía solo cambian el voltaje (energía de limpieza) de los cables electrostáticos en el interior de la unidad. La velocidad del ventilador es constante, sin importar qué ajuste de energía es utilizado.

*Mi Environizer™ estuvo haciendo un sonido de "crack" y ahora no parece limpiar el aire. ¿Se rompió?*

No. El Environizer™ necesita limpiarse. Cuando hay mucha suciedad acumulada ya sea en el recolector y los cables electroestáticos, la energía de la Varilla Recolectora se apaga, pero el ventilador continúa trabajando. Limpie el Environizer™ y la unidad operará normalmente. Vea LIMPIANDO LA VARILLA RECOLECTORA y LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

*El Cronómetro no trabaja después de que limpíe y encendí el Environizer™. ¿Qué es lo que anda mal?*

La memoria del cronómetro cancela siempre que usted abre la Cubierta Superior o cada vez que la energía de la unidad se apaga. Vea OPERACIÓN: CRONÓMETRO para reiniciar la función del cronómetro.